



5分で鍛える英会話 GYM 【トロント直送のネイティブ英語】

～ 今日のワンポイントレッスン

“deep down” ～



Vol. 444 October 12, 2017

当メルマガ発行会社である QLS(Quality Life Seeker)は、
カナダへ留学・就職・移住を計画する人のサポートの一環として、
ネイティブが実際に使う口語表現をカナダ・トロントからお届けします。

“deep down”

“deep down (inside)” という表現を聞いたことがありますか？

どういう意味でしょう。・・・「深く」？「下に」？

直訳してもどう使えばよいのかよくわかりませんね。

それでは例文を見てみましょう。(該当箇所を便宜上、大文字で示しています。)

(例文 1)



恋人と別れた B さん。友人の A さんとそのことを話しています。

A: "So how did it go?"

B: "Well, I told him I wanted to break up with him."

A: "How did he take it?"

B: "Well, he has no choice since he cheated on me and got caught."

A: "Are you OK?"

B: "I don't think I am OK. DEEP DOWN I still love him."

A: "Then don't break up."

A: "それでどうだったの?"

B: "うん、彼には別れたいって言ったよ。"

A: "そしたら何だった?"

B: "自分の浮気がばれたんだから、彼としては何も言えないって感じ。"

A: "大丈夫?"

B: "大丈夫じゃないよ。心の底ではまだ彼のこと好きだから。"

A: "だったら別れるのやめたら?"

もう一つ別の例文を見てみましょう。



(例文 2)

母親とケンカした B さん。そのことについて友人と話しています。

A: "What's wrong?"

B: "I just had a fight with my mom."

A: "Are you OK?"

B: "I said terrible things to her. And DEEP DOWN I was very sorry,
but I couldn't say it."

A: "Don't worry. She is your mother. She knows you didn't mean any of it."

A: "どうかしたの?"

B: "お母さんとケンカしちゃった。"

A: "大丈夫?"

B: "ひどいこと言っちゃったのよ。心の底では悪いと思ったんだけど、
素直に謝れなくて。"

A: "心配いらなくて。あなたに悪気がないってこと、
ちゃんとわかってるよ。母親だもの。"

もうわかりましたね。



「心の底では」「本心では」といった意味の “deep down” 。

英和辞典の和訳に捉われず、例文のシチュエーションで感覚をつかんで

どんどん使ってみましょう。



留学から始まるカナダ移民サポート

英語・フランス語の 2ヶ国語を勉強しながら、国際的に通用するスキルを身につけてカナダ永住権もゲット。

憧れの海外留学、海外移住は今ケベック州モントリオールで実現します。

QLS Education が充実したサポートを提供しています。

www.qlseducation.com

<https://twitter.com/QLSeducation>

<https://www.facebook.com/qlseeker>

<http://ameblo.jp/qlseducation/>



5分で鍛える英会話 GYM 【トロント直送のネイティブ英語】、

↓復習は下記ウェブサイトの「Archive」でどうぞ(過去 10 回分のみ掲載)。

<http://www.qlslanguagegym.com>

当メルマガのバックナンバーも上記ウェブサイトにてご覧いただけます。

Copyright (c) 2017 QLSeeker Canada Inc.



発行責任者: クオリティー・ライフ・シーカー

発行元: QLSeeker Canada Inc.

公式サイト: <http://www.qlseeker.ca>

ご意見・ご感想: qlscontact@qlseeker.ca